

## Kwartalna informacja o rynku pracy

### WSTĘP

Kwartalna informacja o rynku pracy prezentuje dane dotyczące pracujących, bezrobotnych i biernych zawodowo uzyskane z reprezentacyjnego Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności w II kwartale 2012 r. w porównaniu z wynikami badań przeprowadzonych w II kwartale 2010 i 2011 r. oraz z I kwartałem 2012 r.

Prezentowane dane z BAEL zostały uogólnione przy wykorzystaniu bilansów ludności opartych na NSP 2002 (za II kwartał 2012 r. zostały uogólnione przy wykorzystaniu danych bilansowych opracowanych dla I kw. 2012 r.). Po zakończeniu opracowywania wyników NSP 2011 dane z badania zostaną przeliczone w oparciu o nowe bilanse ludności, w związku z czym ulegną zmianie.

W opracowaniu wykorzystano również dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej dotyczące bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy, ofert pracy zgłoszonych do urzędów pracy oraz zwolnień z przyczyn dotyczących zakładów pracy.

Kwartalne Badanie Aktywności Ekonomicznej Ludności stanowi podstawowe źródło informacji o sytuacji na rynku pracy. Badanie obejmuje wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych (z zakresu badania wyłączone jest ludność przebywająca w gospodarstwach zbiorowych, tzn. w hotelach pracowniczych, internatach, domach studenckich, koszarach wojskowych, domach opieki itp.). Metodologia BAEL oparta jest na definicjach zalecanych do stosowania przez Międzynarodową Organizację Pracy i Eurostat. Podstawowym kryterium podziału ludności, z punktu widzenia aktywności ekonomicznej, na pracujących, bezrobotnych i biernych zawodowo jest praca, tzn. fakt wykonywania, posiadania bądź poszukiwania pracy w badanym tygodniu.

### PODSTAWOWE DEFINICJE

**Gospodarstwo domowe** oznacza zespół osób spokrewnionych lub spowinowaconych, a także niespokrewnionych, razem mieszkających i utrzymujących się wspólnie.

Do **ludności aktywnej zawodowo** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej uznane za pracujące lub bezrobotne, zgodnie z definicjami podanymi niżej.

**Za pracującą** uznano każdą osobę, która w badanym tygodniu:

- wykonywała pracę przynoszącą zarobek lub dochód jako pracownik najemny, pracujący na własny rachunek lub pomagający członek rodziny,
- miała pracę, ale jej nie wykonywała:
  - \* z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - \* z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła:
    - do 3 miesięcy,
    - powyżej 3 miesięcy, ale osoba ta była pracownikiem najemnym i w tym czasie otrzymywała co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia (od I kwartału 2006 r.).

**Bezrobotni, według BAEL**, są to osoby w wieku 15—74 lata, które spełniały jednocześnie 3 warunki:

- w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi,
- aktywnie poszukiwały pracy,
- były gotowe podjąć pracę w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych należą także osoby, które nie poszukiwały pracy, ponieważ miały pracę załatwioną i oczekiwały na jej rozpoczęcie przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące oraz były gotowe tę pracę podjąć (do 2003 r. włącznie definicja nie uwzględniała ich gotowości do podjęcia pracy).

Inną definicję osoby bezrobotnej przyjęto w statystyce urzędów pracy, która zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązuje od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do **bezrobotnych zarejestrowanych** zalicza się osoby niezatrudnione i niewykonyjące innej pracy zarobkowej, zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli są to osoby niepełnosprawne — zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczące się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych lub szkół wyższych w systemie wieczorowym albo zaocznym, zarejestrowane we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukujące zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyły 18 lat i jednocześnie nie ukończyły: kobiety — 60 lat, a mężczyźni — 65 lat,
- nie nabyły prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobierają świadczenia rehabilitacyjnego, świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, zasiłku chorobowego lub macierzyńskiego,
- nie są właścicielami lub posiadaczami (samoistnymi lub zależnymi) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych, nie podlegają ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o analogicznej powierzchni,
- nie uzyskują miesięcznego przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych,
- nie pobierają, na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka.

Liczba i struktura bezrobotnych na podstawie Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności różni się od bezrobocia rejestrowanego (statystyka urzędów pracy), a rozbieżność liczb wynika z różnicy w definicjach osoby bezrobotnej, zastosowanych w wyżej wymienionych badaniach.

**Ludność bierna zawodowo** — to osoby w wieku 15 lat i więcej, które nie zostały zaklasyfikowane jako pracujące lub bezrobotne, tzn. osoby, które w okresie badanego tygodnia:

- nie pracowały i nie poszukiwały pracy,
- nie pracowały i poszukiwały pracy, ale nie były gotowe do jej podjęcia w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym,
- nie pracowały i nie poszukiwały pracy, ponieważ miały pracę załatwioną i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie:
  - dłuższym niż 3 miesiące,
  - do 3 miesięcy, ale nie były gotowe tej pracy podjąć.



## Quarterly information on the labour market

### INTRODUCTION

Quarterly information on the labour market presents data on the employed, unemployed, and economically inactive gathered from the sample Labour Force Survey in the 2<sup>nd</sup> quarter of 2012 as compared to the results of the surveys conducted in the 2<sup>nd</sup> quarter of 2010 and 2011 and the 1<sup>st</sup> quarter of 2012.

The presented LFS data were generalized with the use of population balances based on Population and Housing Census 2002 (the generalization of the results for the 2<sup>nd</sup> quarter of 2012 was based on the population balances data compiled for the 1<sup>st</sup> quarter of 2012). When the data of the 2011 Census results are compiled, the survey data will be recalculated on the basis of the new population balances, therefore they will be changed.

The data from the Ministry of Labour and Social Policy were also included in the publication. There are: unemployed persons registered in the labour offices, job advertisements (vacancies) offered to labour the offices, and terminations for company reasons. The quarterly Labour Force Survey is the main source of information on situation on the labour market. The survey covers all persons aged 15 and more who are members of the sampled households (excluded from the survey is population living in the institutional households i.e. workers hostels, boarding houses, dormitories, barracks, social welfare homes, etc.). The LFS methodology is based on definitions recommended by the International Labour Office and Eurostat.

The basic criterion for division of population from the point of view of economic activity into the employed, the unemployed and the economically inactive is work, i.e. performing, having or seeking a job in the reference week.

### BASIC DEFINITIONS

The term „household” means a group of related or not related people living together and maintaining themselves jointly.

**Economically active population** means people aged 15 and more who are recognized as the employed or the unemployed, according to the following definitions.

The **employed** — anybody who in the reference week:

— performed any kind of providing work earnings or income, as an employee, self-employed or contributing family worker;

— had work but did not perform it:

\* due to sickness, maternity leave or vacation,

\* due to other reasons, but the break in employment:

— did not exceed 3 months,

— exceeded 3 months, but these persons were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries (since the 1<sup>st</sup> quarter of 2006).

The **unemployed** according to the LFS are persons aged 15—74 who simultaneously fulfilled the following three conditions:

— were not working in the reference week,

— were active job-seekers,

— were available for work within two weeks after the reference week.

As unemployed are also considered persons who were not job-seekers because they already had found a job and they were waiting to start it in the period not longer than 3 months and they were able to take the job (until the end of 2003 the ability was not taken into consideration).

Another **definition of an unemployed person was used by the labour offices**, which in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promoting Employment and Labour Market Institutions, is in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No.99, item 1001 with later amendments).

**As unemployed persons** are understood persons who are not employed and not performing any income-generating work, able and ready to take full-time employment (or in case of disabled persons — are able and ready to take employment at least half the full work-time required within a given occupation or service), are not attending any full-time school with the exception of schools for adults or tertiary schools in the evening or weekend education system, and registered in the powiat labour office corresponding to the person's permanent or temporary place of residence, and seeking employment or any other income-generating work if they, among others;

— are aged 18 or more; are aged less than 60 (for women) or less than 65 (for men);

— did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, pension due to training, disability or social welfare pension, are not receiving: a pre-retirement benefit or allowance, a rehabilitation benefit or a sick or maternity benefit;

— are not owners or holders (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha, are not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with a similar area;

— do not receive monthly income of the amount exceeding half of minimal remuneration for work; excluding income generated from money gathered on bank accounts;

— do not receive on the basis of regulations concerning family allowances a nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood.

Number and structure of the unemployed according to the Labour Force Survey differs from the registered unemployment (statistics of labour offices), and the divergence in figures results from the difference in definitions applied in the above mentioned surveys.

**Economically inactive population** means persons aged 15 and more, who were not classified as employed or unemployed, i.e. persons who during the reference week:

— did not work and were not job-seekers,

— did not work and were job-seekers, but were not ready to start a job within two weeks after the reference week,

— did not work and were not job-seekers because they had found a job and they were waiting to start it in the period:

• longer than 3 months

• not longer than 3 months, but they were not able to take the job.

**I. AKTYWNOŚĆ ZAWODOWA**  
**ECONOMIC ACTIVITY**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012			
	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				II kwartałem 2011 2 <sup>nd</sup> quarter 2011	I kwartałem 2012 1 <sup>st</sup> quarter 2012	
				w % in %		
<b>1. WSPÓLCZYNNIKI AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ ACTIVITY RATES</b>						
<b>Ogółem Total</b> . . . . .	<b>55,7</b>	<b>56,0</b>	<b>56,0</b>	<b>56,4</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>
mężczyźni males . . . . .	64,0	64,5	64,2	64,8	0,3	0,6
kobiety females . . . . .	48,3	48,3	48,5	48,8	0,5	0,3
Miasta Urban areas . . . . .	55,8	56,1	56,2	56,5	0,4	0,3
Wieś Rural areas . . . . .	55,7	56,0	55,8	56,2	0,2	0,4
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- kownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego population in households with a holder of a farm	66,1	66,4	65,4	66,4	0,0	1,0
ludność bezrolna . . . . . population in households without a farm	48,6	49,0	49,4	49,6	0,6	0,2
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15–24 lat . . . . .	34,1	33,5	33,3	33,3	-0,2	0,0
25–34 . . . . .	85,4	84,7	84,8	84,9	0,2	0,1
35–44 . . . . .	88,2	87,8	87,9	88,0	0,2	0,1
45–59/64 . . . . .	64,6	66,2	66,3	67,7	1,5	1,4
60/65 lat i więcej and more . . . . .	6,4	6,6	6,5	6,4	-0,2	-0,1
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18–59/64) <sup>a</sup> working <sup>a</sup> . . . . .	71,8	72,3	72,6	73,2	0,9	0,6
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) <sup>b</sup> post-working <sup>b</sup>	6,4	6,6	6,5	6,4	-0,2	-0,1
20–24 . . . . .	57,2	56,6	56,2	56,1	-0,5	-0,1
20–64 . . . . .	71,3	71,6	71,7	72,2	0,6	0,5
55–64 . . . . .	36,0	39,4	40,0	41,6	2,2	1,6
15–64 lat (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition) . . . . .	65,6	66,0	66,2	66,7	0,7	0,5
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie . . . . .	54,6	53,6	53,5	54,5	0,9	1,0
kujawsko-pomorskie . . . . .	55,1	54,5	55,7	57,6	3,1	1,9
lubelskie . . . . .	55,4	57,2	56,2	57,4	0,2	1,2
lubuskie . . . . .	55,4	54,6	53,7	54,0	-0,6	0,3
łódzkie . . . . .	56,3	57,5	57,1	56,9	-0,6	-0,2
małopolskie . . . . .	55,6	56,1	55,9	55,4	-0,7	-0,5
mazowieckie . . . . .	58,5	60,1	60,5	61,4	1,3	0,9
opolskie . . . . .	53,0	54,0	55,2	54,8	0,8	-0,4
podkarpackie . . . . .	57,7	56,8	56,3	56,1	-0,7	-0,2
podlaskie . . . . .	54,9	55,8	55,2	56,3	0,5	1,1
pomorskie . . . . .	54,9	53,5	54,7	54,9	1,4	0,2
śląskie . . . . .	53,2	54,1	53,8	53,7	-0,4	-0,1
świętokrzyskie . . . . .	56,7	57,7	57,4	58,2	0,5	0,8
warmińsko-mazurskie . . . . .	53,5	51,7	52,9	51,5	-0,2	-1,4
wielkopolskie . . . . .	58,9	58,2	57,6	57,9	-0,3	0,3
zachodniopomorskie . . . . .	52,4	52,3	51,9	53,1	0,8	1,2
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary . . . . .	81,0	80,6	80,4	80,5	-0,1	0,1
policjalne i średnie zawodowe . . . . . post-secondary and vocational secondary	67,5	67,5	66,9	67,5	0,0	0,6
średnie ogólnokształcące general secondary	47,9	48,3	48,9	49,4	1,1	0,5
zasadnicze zawodowe basic vocational	64,5	63,8	62,5	63,0	-0,8	0,5
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe . . . . . lower secondary, primary and incomplete primary	19,5	19,7	19,0	19,4	-0,3	0,4
<b>Osoby niepełnosprawne Disabled persons</b>						
<b>Ogółem Total</b> . . . . .	<b>16,9</b>	<b>17,2</b>	<b>17,3</b>	<b>17,6</b>	<b>0,4</b>	<b>0,3</b>
mężczyźni males . . . . .	20,0	20,5	19,8	20,5	0,0	0,7
kobiety females . . . . .	13,9	13,8	14,9	14,7	0,9	-0,2
Miasta Urban areas . . . . .	17,4	17,8	17,7	18,0	0,2	0,3
Wieś Rural areas . . . . .	16,3	16,2	16,7	16,9	0,7	0,2

<sup>a</sup> 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lat dla mężczyzn. <sup>a</sup> Women aged 18–59, men aged 18–64.

<sup>b</sup> 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. <sup>b</sup> Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

**II. POPYT NA PRACĘ**  
**LABOUR DEMAND**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012			
	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter		I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	II kwartał 2011=100 2 <sup>nd</sup> quarter 2011=100	I kwartał 2012=100 1 <sup>st</sup> quarter 2012=100
	w tysiącach in thousands					
<b>1. PRACUJĄCY EMPLOYED</b>						
<b>Ogółem Total . . . . .</b>	<b>15994</b>	<b>16163</b>	<b>15981</b>	<b>16204</b>	<b>100,3</b>	<b>101,4</b>
mężczyźni males . . . . .	8753	8910	8765	8925	100,2	101,8
kobiety females . . . . .	7241	7253	7216	7279	100,4	100,9
Miasta Urban areas . . . . .	9880	9963	9901	10001	100,4	101,0
Wieś Rural areas . . . . .	6114	6200	6079	6203	100,0	102,0
Według sektorów ekonomicznych <sup>a</sup> : By economic sectors <sup>a</sup> :						
rolniczy agricultural . . . . .	2050	2075	1940	2046	98,6	105,5
przemysłowy industrial . . . . .	4821	4937	4838	4873	98,7	100,7
usługowy services . . . . .	9108	9144	9198	9278	101,5	100,9
Według sektorów własności: By sectors of ownership:						
publiczny public . . . . .	4215	4154	4088	4021	96,8	98,4
prywatny private . . . . .	11779	12009	11893	12183	101,4	102,4
w tym: of which:						
pracujący w indywidualnych gospodarstwach rolnych . . . . . employed on private farms in agriculture	1906	1925	1799	1886	98,0	104,8
Według statusu zatrudnienia: By status in employment:						
pracownicy najemni . . . . . employees	12357	12502	12413	12605	100,8	101,5
pracodawcy i pracujący na własny rachunek employers and self-employed	3005	3071	3029	3035	98,8	100,2
pomagający członkowie rodzin . . . . . contributing family workers	632	590	538	565	95,8	105,0
Pracownicy najemni według rodzaju umowy o pracę: Employess by work contract:						
na czas nieokreślony permanent job . . . . .	9009	9120	9097	9128	100,1	100,3
na czas określony temporary job . . . . .	3349	3382	3316	3477	102,8	104,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi na str. 12.  
<sup>a</sup> See notes page 12.

II. POPYT NA PRACĘ (cd.)  
LABOUR DEMAND (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2011		2012	
	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	II kwartał 2011=100 2 <sup>nd</sup> quarter 2011=100	I kwartał 2012=100 1 <sup>st</sup> quarter 2012=100	
<b>1. PRACUJĄCY (dok.) EMPLOYED (cont.)</b>	w tysiącach <i>in thousands</i>					
Pracujący w więcej niż jednym miejscu pracy <i>Persons with more than one job</i>	1165	1125	1119	1136	101,0	101,5
Pracujący poszukujący innej pracy niż obecnie wykonywana <i>Seeking another job than currently performed</i>	662	470	449	456	97,0	101,6
w tym z przyczyn: <i>of which by reasons:</i>						
obawa przed utratą obecnej pracy . . . . . <i>afraid of losing current job</i>	33	31	28	31	100,0	110,7
poszukiwanie lepszych warunków finansowych <i>seeking better paid job</i>	380	271	248	259	95,6	104,4
<b>Osoby niepełnosprawne <i>Disabled persons</i></b>						
<b>Ogółem <i>Total</i></b> . . . . .	<b>494</b>	<b>504</b>	<b>507</b>	<b>506</b>	<b>100,4</b>	<b>99,8</b>
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	298	304	288	290	95,4	100,7
kobiety <i>females</i> . . . . .	197	200	219	217	108,5	99,1
Miasta <i>Urban areas</i> . . . . .	307	322	319	320	99,4	100,3
Wieś <i>Rural areas</i> . . . . .	188	182	188	186	102,2	98,9
<b>2. TYGODNIOWY CZAS PRACY <i>WEEKLY WORKING TIME</i></b>	w godzinach <i>in hours</i>					
Przeciętna liczba godzin przepracowanych w pracy głównej i dodatkowej <i>Average number of hours worked in the main and additional job</i>	40,3	40,2	39,6	39,8	99,0	100,5
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	42,6	42,3	41,6	42,0	99,3	101,0
kobiety <i>females</i> . . . . .	37,5	37,5	37,3	37,2	99,2	99,7
Przeciętna liczba godzin przepracowanych w pracy głównej <i>Average number of hours worked in the main job</i>	39,4	39,3	38,9	38,9	99,0	100,0
według statusu zatrudnienia: <i>by status in employment:</i>						
pracownicy najemni . . . . . <i>employees</i>	38,6	38,5	39,2	38,1	99,0	97,2
pracodawcy i pracujący na własny rachunek <i>employers and self-employed</i>	43,3	43,3	39,8	43,2	99,8	108,5
pomagający członkowie rodzin . . . . . <i>contributing family workers</i>	33,4	33,4	28,9	33,4	100,0	115,6
<b>3. WOLNE MIEJSCA PRACY<sup>a</sup> VACANCIES<sup>a</sup></b>	w tysiącach <i>in thousands</i>					
<b>Ogółem <i>Total</i></b> . . . . .	<b>289</b>	<b>223</b>	<b>197</b>	<b>216</b>	<b>96,9</b>	<b>109,6</b>
w sektorze publicznym <i>in public sector</i> . . . . .	86	48	58	43	89,6	74,1
w sektorze prywatnym <i>in private sector</i> . . . . .	203	175	139	173	98,9	124,5

<sup>a</sup> Oferty zgłoszone do urzędów pracy w okresie kwartału; dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. *a Job advertisements (vacancies) offered to labour offices within a quarter; data of the Ministry of Labour and Social Policy.*

II. POPYT NA PRACĘ (dok.)  
LABOUR DEMAND (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2011		2012		
							+/- w porównaniu z +/- as compared to
	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter		I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter		II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter		
							II kwartałem 2011 2 <sup>nd</sup> quarter 2011
	w %	in %					
<b>1. WSKAŹNIKI ZATRUDNIENIA</b> <b>EMPLOYMENT RATES</b>							
<b>Ogółem Total</b>	<b>50,4</b>	<b>50,7</b>	<b>50,1</b>	<b>50,8</b>	<b>0,1</b>	<b>0,7</b>	
mężczyźni males	58,0	58,8	57,7	58,8	0,0	1,1	
kobiety females	43,5	43,5	43,2	43,6	0,1	0,4	
Miasta Urban areas	50,3	50,7	50,5	51,0	0,3	0,5	
Wieś Rural areas	50,6	50,8	49,4	50,5	-0,3	1,1	
z tego: of which:							
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- kownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego population in households with a holder of a farm	62,9	62,9	61,0	62,7	-0,2	1,7	
ludność bezrolna population in households without a farm	42,2	42,6	41,9	42,5	-0,1	0,6	
Z ogółem w wieku: Of total by age:							
15-24 lat	26,3	25,3	24,1	24,9	-0,4	0,8	
25-34	77,2	76,3	75,3	75,9	-0,4	0,6	
35-44	82,3	81,9	81,2	81,6	-0,3	0,4	
45-59/64	59,4	61,3	61,0	62,4	1,1	1,4	
60/65 lat i więcej and more	6,2	6,5	6,4	6,2	-0,3	-0,2	
w wieku: in the age:							
produkcyjnym (18-59/64) <sup>a</sup> working <sup>a</sup>	64,9	65,3	64,8	65,7	0,4	0,9	
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) <sup>b</sup> post-working <sup>b</sup>	6,2	6,5	6,4	6,2	-0,3	-0,2	
20-24	44,5	42,8	41,1	42,5	-0,3	1,4	
20-64	64,6	64,9	64,2	65,1	0,2	0,9	
55-64	33,3	36,6	36,9	38,4	1,8	1,5	
15-64 lat (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition)	59,3	59,7	59,2	60,0	0,3	0,8	
Według województw: By voivodships:							
dolnośląskie	48,2	48,1	47,2	48,8	0,7	1,6	
kujawsko-pomorskie	49,6	48,7	49,0	50,5	1,8	1,5	
lubelskie	50,1	50,9	49,7	51,4	0,5	1,7	
lubuskie	49,2	50,1	48,5	49,2	-0,9	0,7	
łódzkie	51,0	52,1	50,2	50,5	-1,6	0,3	
małopolskie	50,6	51,2	49,8	49,4	-1,8	-0,4	
mazowieckie	54,1	55,2	55,9	56,6	1,4	0,7	
opolskie	48,5	49,1	49,4	49,9	0,8	0,5	
podkarpackie	50,6	49,9	48,6	49,4	-0,5	0,8	
podlaskie	49,0	51,0	49,9	52,0	1,0	2,1	
pomorskie	49,8	49,3	49,0	50,0	0,7	1,0	
śląskie	48,7	49,2	48,8	48,9	-0,3	0,1	
świętokrzyskie	49,7	50,8	48,8	50,6	-0,2	1,8	
warmińsko-mazurskie	48,5	47,0	46,8	45,6	-1,4	-1,2	
wielkopolskie	54,2	53,2	52,6	52,6	-0,6	0,0	
zachodniopomorskie	45,6	46,2	45,2	47,6	1,4	2,4	
Według poziomu wykształcenia: By level of education:							
wyższe tertiary	77,1	76,4	76,0	76,1	-0,3	0,1	
policealne i średnie zawodowe post-secondary and vocational secondary	61,8	61,9	60,7	61,7	-0,2	1,0	
średnie ogólnokształcące general secondary	41,3	42,0	41,4	42,7	0,7	1,3	
zasadnicze zawodowe basic vocational	57,3	56,8	54,5	55,4	-1,4	0,9	
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe lower secondary, primary and incomplete primary	16,1	16,1	15,0	15,5	-0,6	0,5	
<b>Osoby niepełnosprawne Disabled persons</b>							
<b>Ogółem Total</b>	<b>14,5</b>	<b>14,8</b>	<b>14,7</b>	<b>14,9</b>	<b>0,1</b>	<b>0,2</b>	
mężczyźni males	17,5	17,7	16,8	17,2	-0,5	0,4	
kobiety females	11,6	11,9	12,6	12,6	0,7	0,0	
Miasta Urban areas	14,4	15,1	14,7	14,9	-0,2	0,2	
Wieś Rural areas	14,8	14,4	14,6	14,8	0,4	0,2	

a 18-59 lat dla kobiet, 18-64 lat dla mężczyzn. a Women aged 18-59, men aged 18-64.

b 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. b Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

**III. BEZROBOCIE<sup>a</sup>**  
**UNEMPLOYMENT<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012			
	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	II kwartał		I kwartał 2012=100 1 <sup>st</sup> quarter 2012=100
				2011=100 2 <sup>nd</sup> quarter 2011=100	2011=100	
<b>1. BEZROBOTNI</b> <b>UNEMPLOYED</b>	w tysiącach <i>in thousands</i>					
<b>Ogółem Total</b> . . . . .	<b>1682</b>	<b>1690</b>	<b>1883</b>	<b>1788</b>	<b>105,8</b>	<b>95,0</b>
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	892	875	987	908	103,8	92,0
kobiety <i>females</i> . . . . .	790	815	896	880	108,0	98,2
Miasta <i>Urban areas</i> . . . . .	1067	1059	1107	1079	101,9	97,5
Wieś <i>Rural areas</i> . . . . .	615	631	777	709	112,4	91,2
<b>Według metod poszukiwania pracy</b> <b>By methods of a job searching</b>						
poprzez biuro pracy . . . . . <i>through labour offices</i>	1227	1254	1403	1323	105,5	94,3
zamieszczanie, odpowiadanie na ogłoszenia <i>placing or answering job advertisements</i>	656	715	792	756	105,7	95,5
poprzez krewnych i znajomych . . . . . <i>through relatives and friends</i>	1358	1366	1505	1431	104,8	95,1
bezpośrednio w zakładzie pracy . . . . . <i>direct contact with employers</i>	1070	1059	1169	1127	106,4	96,4
podjęcie starań o zorganizowanie własnego miejsca pracy . . . . . <i>making efforts to become self-employed</i>	73	63	59	61	96,8	103,4
<b>Według czasu poszukiwania pracy<sup>b</sup></b> <b>By duration of job search<sup>b</sup></b>						
6 miesięcy i mniej <i>months and less</i> . . . .	890	798	898	792	99,2	88,2
7–12 . . . . .	372	354	358	367	103,7	102,5
13 miesięcy i więcej <i>months and more</i>	419	538	627	629	116,9	100,3
<b>Przeciętny czas poszukiwania pracy<sup>b</sup></b> <b>Average duration of job search<sup>b</sup></b>	w miesiącach <i>in months</i>					
ogółem <i>total</i> . . . . .	9,4	10,7	10,9	11,4	106,5	104,6
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	9,3	10,7	10,5	11,2	104,7	106,7
kobiety <i>females</i> . . . . .	9,5	10,8	11,4	11,6	107,4	101,8
<b>Z ogółem: Of total:</b>	w tysiącach <i>in thousands</i>					
oczekujący na rozpoczęcie pracy <sup>c</sup> . . . . . <i>the expecting for job beginning<sup>c</sup></i>	62	66	61	63	95,5	103,3
zarejestrowani w urzędzie pracy jako bezro- botni . . . . . <i>registered in labour offices as unemployed</i>	1127	1114	1273	1186	106,5	93,2
w tym: <i>of which:</i>						
pobierający zasiłek dla bezrobotnych <i>the unemployed receiving unemployment be-       nefit</i>	249	173	187	188	108,7	100,5
<b>Osoby niepełnosprawne Disabled persons</b>						
<b>Ogółem Total</b> . . . . .	<b>82</b>	<b>80</b>	<b>92</b>	<b>91</b>	<b>113,8</b>	<b>98,9</b>
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	44	48	52	56	116,7	107,7
kobiety <i>females</i> . . . . .	38	32	40	36	112,5	90,0
Miasta <i>Urban areas</i> . . . . .	63	58	65	65	112,1	100,0
Wieś <i>Rural areas</i> . . . . .	19	23	27	26	113,0	96,3

<sup>a</sup> Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. <sup>a</sup> Labour Force Survey data. <sup>b</sup> Od I kwartału 2008 r. czas poszukiwania pracy liczony jest od momentu zakończenia przerwy w poszukiwaniu pracy, o ile wystąpiła i trwała co najmniej 4 tygodnie. <sup>b</sup> Since the first quarter of 2008, the duration of job search has been calculated since the moment of ending the break in a job search providing that it happened and lasted at least 4 weeks.  
<sup>c</sup> Patrz uwagi na str. 1. <sup>c</sup> See notes page 1.

III. BEZROBOCIE<sup>a</sup> (cd.)  
UNEMPLOYMENT<sup>a</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012			
	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	II kwartał 2011=100 2 <sup>nd</sup> quarter 2011=100		I kwartał 2012=100 1 <sup>st</sup> quarter 2012=100
				w tysiącach in thousands		
<b>2. ŹRÓDŁA REKRUTACJI BEZROBOTNYCH</b> <b>SOURCES OF UNEMPLOYMENT</b>						
Stracili pracę <i>Job losers</i>						
ogółem <i>total</i> . . . . .	789	800	917	853	106,6	93,0
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	456	441	531	474	107,5	89,3
kobiety <i>females</i> . . . . .	334	359	387	379	105,6	97,9
Zrezygnowali z pracy <i>Job leavers</i>						
ogółem <i>total</i> . . . . .	112	88	99	92	104,5	92,9
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	69	58	61	60	103,4	98,4
kobiety <i>females</i> . . . . .	43	31	37	32	103,2	86,5
Powracają do pracy po przerwie (reaktywizujący się) <i>Re-entrants</i>						
ogółem <i>total</i> . . . . .	504	491	520	511	104,1	98,3
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	232	217	228	216	99,5	94,7
kobiety <i>females</i> . . . . .	273	274	293	295	107,7	100,7
Podjmują pracę po raz pierwszy (aktywizujący się) <i>New entrants</i>						
ogółem <i>total</i> . . . . .	276	311	347	331	106,4	95,4
w tym absolwenci . . . . . <i>of which school leavers</i>	120	137	118	125	91,2	105,9
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	136	159	167	157	98,7	94,0
kobiety <i>females</i> . . . . .	140	152	180	174	114,5	96,7
<b>3. BEZROBOTNI UPRZEDNIO</b> <b>PRACUJĄCY<sup>b</sup></b> <b>UNEMPLOYED PREVIOUSLY</b> <b>EMPLOYED<sup>b</sup></b>						
<b>Ogółem <i>Total</i> . . . . .</b>	<b>1406</b>	<b>1379</b>	<b>1536</b>	<b>1457</b>	<b>105,7</b>	<b>94,9</b>
w tym: <i>of which:</i>						
Według sektorów ekonomicznych ostatniego miejsca pracy <sup>b</sup> <i>By economic sectors of the last job<sup>b</sup></i>						
rolniczy <i>agricultural</i> . . . . .	31	38	55	40	105,3	72,7
przemysłowy <i>industrial</i> . . . . .	543	499	574	533	106,8	92,9
usługowy <i>services</i> . . . . .	642	650	713	700	107,7	98,2
w tym: <i>of which:</i>						
edukacja <i>education</i> . . . . .	39	52	53	50	96,2	94,3
opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . <i>human health and social work activities</i>	38	34	43	40	117,6	93,0
Według sektorów własności: <i>By sectors of ownership:</i>						
publiczny <i>public</i> . . . . .	202	206	217	191	92,7	88,0
prywatny <i>private</i> . . . . .	1017	982	1125	1084	110,4	96,4

<sup>a</sup> Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. <sup>a</sup> Labour Force Survey data.  
<sup>b</sup> Patrz uwagi na str. 12. <sup>b</sup> See notes page 12.



III. BEZROBOCIE<sup>a</sup> (dok.)  
UNEMPLOYMENT<sup>a</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2011		2012			
	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter		I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter		II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter		+/- w porównaniu z +/- as compared to	
							II kwartałem 2011 2 <sup>nd</sup> quarter 2011	I kwartałem 2012 1 <sup>st</sup> quarter 2012
	w %		in %					
<b>4. STOPA BEZROBOCIA</b> <b>UNEMPLOYMENT RATE</b>								
<b>Ogółem Total</b>	<b>9,5</b>	<b>9,5</b>	<b>10,5</b>	<b>9,9</b>	<b>0,4</b>	<b>-0,6</b>		
mężczyźni males	9,2	8,9	10,1	9,2	0,3	-0,9		
kobiety females	9,8	10,1	11,0	10,8	0,7	-0,2		
Miasta Urban areas	9,7	9,6	10,1	9,7	0,1	-0,4		
Wieś Rural areas	9,1	9,2	11,3	10,3	1,1	-1,0		
z tego: of which:								
ludność w gospodarstwach domowych z użytko- wnikiem indywidualnego gospodarstwa rol- nego	4,8	5,2	6,7	5,6	0,4	-1,1		
ludność bezrolna	13,2	13,0	15,4	14,3	1,3	-1,1		
Z ogółem w wieku: Of total by age:								
15-24 lat	23,1	24,6	27,8	25,2	0,6	-2,6		
25-34	9,6	10,0	11,3	10,6	0,6	-0,7		
35-44	6,8	6,7	7,7	7,2	0,5	-0,5		
45 lat i więcej and more	7,6	7,1	7,7	7,5	0,4	-0,2		
w wieku: in the age:								
produkcyjnym (18-59/64) <sup>b</sup> working <sup>b</sup>	9,7	9,7	10,8	10,1	0,4	-0,7		
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) <sup>c</sup> post-working <sup>c</sup>	2,2	1,4	1,6	1,9	0,5	0,3		
20-24	22,2	24,3	26,9	24,2	-0,1	-2,7		
20-64	9,4	9,4	10,5	9,8	0,4	-0,7		
55-64	7,4	6,9	7,8	7,8	0,9	0,0		
15-64 lat (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition)	9,6	9,6	10,7	10,1	0,5	-0,6		
Według województw: By voivodships:								
dolnośląskie	11,6	10,2	11,8	10,5	0,3	-1,3		
kujawsko-pomorskie	9,9	10,6	12,1	12,3	1,7	0,2		
lubelskie	9,6	10,9	11,6	10,4	-0,5	-1,2		
lubuskie	11,2	8,2	9,6	8,9	0,7	-0,7		
łódzkie	9,4	9,4	12,0	11,2	1,8	-0,8		
małopolskie	8,9	8,7	10,9	10,8	2,1	-0,1		
mazowieckie	7,6	8,2	7,6	7,9	-0,3	0,3		
opolskie	8,5	9,1	10,5	9,2	0,1	-1,3		
podkarpackie	12,3	12,2	13,8	12,1	-0,1	-1,7		
podlaskie	10,8	8,4	9,5	7,6	-0,8	-1,9		
pomorskie	9,2	8,0	10,4	8,9	0,9	-1,5		
śląskie	8,4	9,1	9,2	9,0	-0,1	-0,2		
świętokrzyskie	12,3	11,9	14,9	13,2	1,3	-1,7		
warmińsko-mazurskie	9,4	8,9	11,6	11,5	2,6	-0,1		
wielkopolskie	8,0	8,8	8,7	9,1	0,3	0,4		
zachodniopomorskie	12,7	11,4	12,7	10,4	-1,0	-2,3		
Według poziomu wykształcenia: By level of education:								
wyższe tertiary	4,8	5,2	5,4	5,5	0,3	0,1		
policealne i średnie zawodowe post-secondary and vocational secondary	8,5	8,2	9,3	8,5	0,3	-0,8		
średnie ogólnokształcące general secondary	13,7	13,1	15,3	13,5	0,4	-1,8		
zasadnicze zawodowe basic vocational	11,2	11,0	12,8	12,0	1,0	-0,8		
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe lower secondary, primary and incomplete primary	17,2	18,7	20,7	19,9	1,2	-0,8		
<b>Osoby niepełnosprawne Disabled persons</b>								
<b>Ogółem Total</b>	<b>14,2</b>	<b>13,7</b>	<b>15,4</b>	<b>15,2</b>	<b>1,5</b>	<b>-0,2</b>		
mężczyźni males	12,9	13,6	15,3	16,2	2,6	0,9		
kobiety females	16,2	13,8	15,4	14,3	0,5	-1,1		
Miasta Urban areas	17,1	15,3	16,9	16,8	1,5	-0,1		
Wieś Rural areas	9,2	11,2	12,6	12,3	1,1	-0,3		

<sup>a</sup> Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. <sup>a</sup> Labour Force Survey data.  
<sup>b</sup> 18-59 lat dla kobiet, 18-64 lat dla mężczyzn. <sup>b</sup> Women aged 18-59, men aged 18-64.  
<sup>c</sup> 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. <sup>c</sup> Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

IV. BEZROBOCIE REJESTROWANE<sup>a</sup>  
REGISTERED UNEMPLOYMENT<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012			
			I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	II kwartał 2011=100 2 <sup>nd</sup> quarter 2011=100	I kwartał 2012=100 1 <sup>st</sup> quarter 2012=100
	w tysiącach <i>in thousands</i>					
<b>1. BEZROBOTNI stan w końcu kwartału</b> <i>UNEMPLOYED as of the end of a quarter</i>						
<b>Ogółem Total</b> . . . . .	<b>1844</b>	<b>1883</b>	<b>2142</b>	<b>1964</b>	<b>104,3</b>	<b>91,7</b>
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	902	875	1039	930	106,3	89,5
kobiety <i>females</i> . . . . .	942	1008	1103	1034	102,6	93,7
<b>Osoby niepełnosprawne Disabled persons</b>						
<b>Ogółem Total</b> . . . . .	<b>95</b>	<b>98</b>	<b>112</b>	<b>107</b>	<b>109,2</b>	<b>95,5</b>
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	48	49	57	54	110,2	94,7
kobiety <i>females</i> . . . . .	47	49	55	53	108,2	96,4
<b>2. PŁYNNOŚĆ BEZROBOTNYCH w okresie kwartału</b> <i>INFLOW AND OUTFLOW during a quarter</i>						
<b>Napływ (nowo zarejestrowani)</b> <i>Inflow (newly registered)</i>						
<b>ogółem total</b> . . . . .	<b>630</b>	<b>518</b>	<b>692</b>	<b>526</b>	<b>101,5</b>	<b>76,0</b>
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	323	258	383	274	106,2	71,5
kobiety <i>females</i> . . . . .	307	260	309	252	96,9	81,6
z ogółem zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy . . . . . <i>of total dismissals for reasons connected with the activities of the establishment</i>	18	15	20	21	140,0	105,0
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	9	7	9	9	128,6	100,0
kobiety <i>females</i> . . . . .	9	8	11	12	150,0	109,1
dotychczas nie pracujący . . . . . <i>previously not employed</i>	164	119	117	107	89,9	91,5
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	73	53	63	52	98,1	82,5
kobiety <i>females</i> . . . . .	91	66	54	55	83,3	101,9
powracający do rejestracji . . . . . <i>re-entrants to unemployment rolls</i>	481	400	556	405	101,3	72,8
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	251	200	309	215	107,5	69,6
kobiety <i>females</i> . . . . .	230	200	247	190	95,0	76,9
<b>Odpiływ (wyrejestrowani)</b> <i>Outflow (with drawn from registers)</i>						
<b>ogółem total</b> . . . . .	<b>863</b>	<b>768</b>	<b>533</b>	<b>704</b>	<b>91,7</b>	<b>132,1</b>
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	482	423	266	383	90,5	144,0
kobiety <i>females</i> . . . . .	381	345	267	321	93,0	120,2
z ogółem: <i>of total:</i>						
bezrobotni, którzy podjęli pracę . . . . . <i>unemployed persons who received job</i>	348	333	236	304	91,3	128,8
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	205	185	114	167	90,3	146,5
kobiety <i>females</i> . . . . .	143	148	122	137	92,6	112,3
<b>3. STOPA BEZROBOCIA stan w końcu kwartału</b> <i>UNEMPLOYMENT RATE as of the end of a quarter</i>						
<b>Ogółem<sup>b</sup> Total<sup>b</sup></b> . . . . .	<b>11,7</b>	<b>11,9</b>	<b>13,3</b>	<b>12,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. <sup>a</sup> Data of the Ministry of Labour and Social Policy.

<sup>b</sup> Patrz uwagi na str. 12. <sup>b</sup> See notes page 12.

V. LUDNOŚĆ BIERNA ZAWODOWO<sup>a</sup>  
ECONOMICALLY INACTIVE POPULATION<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2011		2012	
	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter		I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter		II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	
					II kwartał 2011=100 2 <sup>nd</sup> quarter 2011=100	I kwartał 2012=100 1 <sup>st</sup> quarter 2012=100
<b>1. BIERNI ZAWODOWO</b> <b>ECONOMICALLY INACTIVE PERSONS</b>	w tysiącach		in thousands			
<b>Ogółem Total</b>	<b>14032</b>	<b>14000</b>	<b>14027</b>	<b>13899</b>	<b>99,3</b>	<b>99,1</b>
mężczyźni males	5434	5380	5429	5348	99,4	98,5
kobiety females	8598	8620	8598	8551	99,2	99,5
Miasta Urban areas	8683	8634	8588	8517	98,6	99,2
Wieś Rural areas	5349	5366	5439	5382	100,3	99,0
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15–24 lat	3372	3288	3206	3204	97,4	99,9
25–34	898	951	943	937	98,5	99,4
35–44	579	618	622	620	100,3	99,7
45–59/64	3258	3092	3058	2930	94,8	95,8
60/65 lat i więcej and more	5924	6051	6199	6208	102,6	100,1
w wieku: in the age:						
przedprodukcyjnym (15–17) pre-working	1347	1295	1257	1254	96,8	99,8
produkcyjnym (18–59/64) working	6760	6654	6571	6437	96,7	98,0
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) post-working	5924	6051	6199	6208	102,6	100,1
20–24	1162	1151	1136	1139	99,0	100,3
20–64	6928	6916	6903	6779	98,0	98,2
55–64	3198	3157	3185	3100	98,2	97,3
15–64 lat (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition)	9138	9052	8972	8843	97,7	98,6
<b>Wybrane przyczyny bierności zawodowej</b> <b>Selected reasons of inactivity</b>						
osoby poszukujące pracy, ale niegotowe do jej podjęcia w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym . . . . . job seekers, but were not ready to start a job within two weeks after the reference week	83	63	70	81	128,6	115,7
zniechęcenie bezskutecznością poszukiwania pracy discouragement caused by inefficiency of job seeking	377	436	474	478	109,6	100,8
nauka, uzupełnianie kwalifikacji . . . . . education, training	3142	3093	3020	3006	97,2	99,5
obowiązki rodzinne i związane z prowadzeniem domu family and household responsibilities	1522	1635	1620	1615	98,8	99,7
emerytura . . . . . retirement	6392	6371	6402	6281	98,6	98,1
choroba, niesprawność . . . . . illnesses, disability	2060	1982	2016	1986	100,2	98,5
<b>Według poziomu wykształcenia:</b> <b>By level of education:</b>						
wyższe tertiary	1071	1149	1244	1227	106,8	98,6
policealne i średnie zawodowe . . . . . post-secondary and vocational secondary	2394	2406	2422	2381	99,0	98,3
średnie ogólnokształcące general secondary	1752	1708	1678	1675	98,1	99,8
zasadnicze zawodowe basic vocational	2788	2874	2956	2927	101,8	99,0
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe lower secondary, primary and incomplete primary	6027	5863	5727	5689	97,0	99,3
<b>Osoby niepełnosprawne Disabled persons</b>						
<b>Ogółem Total</b>	<b>2822</b>	<b>2817</b>	<b>2858</b>	<b>2808</b>	<b>99,7</b>	<b>98,3</b>
mężczyźni males	1366	1369	1378	1340	97,9	97,2
kobiety females	1457	1448	1480	1468	101,4	99,2
Miasta Urban areas	1756	1759	1786	1763	100,2	98,7
Wieś Rural areas	1067	1058	1072	1045	98,8	97,5
<b>2. LICZBA NIEPRACUJĄCYCH<sup>b</sup></b> <b>NA 1000 OSÓB PRACUJĄCYCH</b> <b>THE NUMBER OF PERSONS NOT</b> <b>EMPLOYED<sup>b</sup> PER 1000 EMPLOYED</b> <b>PERSONS</b>	w osobach		in persons			
<b>Ogółem Total</b>	<b>982</b>	<b>971</b>	<b>996</b>	<b>968</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
mężczyźni males	723	702	732	701	x	x
kobiety females	1297	1301	1316	1296	x	x
Miasta Urban areas	987	973	979	960	x	x
Wieś Rural areas	975	967	1023	982	x	x

<sup>a</sup> Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. <sup>a</sup> Labour Force Survey data.

<sup>b</sup> Łącznie z bezrobotnymi. <sup>b</sup> Including unemployed.

VI. ZGŁOSZENIA ZWOLNIEŃ Z PRZYCZYŃ DOTYCZĄCYCH ZAKŁADÓW PRACY (stan w końcu kwartału)  
 REPORTED TERMINATIONS FOR COMPANY REASONS (as of the end of a quarter)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012			
	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter		
				II kwartał 2011=100 2 <sup>nd</sup> quarter 2011=100	I kwartał 2012=100 1 <sup>st</sup> quarter 2012=100	
Liczba zakładów Number of establishments	413	405	303	354	87,4	116,8
z tego: of which:						
sektor publiczny public sector	143	178	82	124	69,7	151,2
sektor prywatny private sector	270	227	221	230	101,3	104,1
Liczba osób (w tys.) Number of persons (in thous.)	46	42	24	33	78,6	137,5
z tego: of which:						
sektor publiczny public sector	26	30	8	9	30,0	112,5
sektor prywatny private sector	20	12	16	24	200,0	150,0

UWAGI DO TABLIC

Tablice I—III i V zawierają informacje pochodzące z Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności, zaś tablice II pkt. 3, IV i VI — dane powiatowych urzędów pracy.

W tablicach I—III: **współczynnik aktywności zawodowej** obliczony został jako udział ludności aktywnej zawodowo (pracującej i bezrobotnej) w ogólnej liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej; **wskaźnik zatrudnienia** oznacza udział osób pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej; **stopa bezrobocia** obliczona została jako udział bezrobotnych w ludności aktywnej zawodowo; dla ludności zamieszkałej na wsi zastosowano dodatkowe kryterium użytkownika indywidualnego gospodarstwa rolnego — ludność wiejska została podzielona na dwie subpopulacje: ludność w gospodarstwach domowych z użytkownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego i ludność bezrolną (zamieszkałą w gospodarstwach domowych bez użytkownika indywidualnego gospodarstwa rolnego).

W tablicach zawierających podział zbiorowości według wieku wyodrębniono osoby w wieku produkcyjnym według definicji stosowanej w polskiej statystyce (mężczyźni w wieku 18—64 lat, kobiety w wieku 18—59 lat) oraz według definicji Eurostat (osoby w wieku 15—64 lat).

W tablicach II i III zaprezentowano dane w podziale na **trzy sektory ekonomiczne**: rolniczy, przemysłowy i usługowy. **Od I kwartału 2008 r. dane opracowywane są w oparciu o PKD 2007. Sektor rolniczy** obejmuje sekcje: Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo; **sektor przemysłowy**: Górnictwo i wydobywanie; Przetwórstwo przemysłowe; Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; Dostawa wody, gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją; Budownictwo; **sektor usługowy** — pozostałe sekcje. Dane nie obejmują nieustalonego rodzaju działalności. W związku ze zmianą klasyfikacji PKD dane od I kwartału 2008 r. nie są w pełni porównywalne z wynikami z poprzednich lat.

W tablicy III w części dotyczącej bezrobotnych według metod poszukiwania pracy dane nie sumują się na ogółem, ponieważ jedna osoba mogła wymienić więcej niż jedną metodę poszukiwania pracy. Natomiast w części dotyczącej zbiorowości bezrobotnych uprzednio pracujących suma bezrobotnych według sektorów ekonomicznych i sektorów własności jest mniejsza od ogólnej liczby bezrobotnych uprzednio pracujących, ponieważ informacje o przeszłości zawodowej nie dotyczą osób, których przerwa w pracy wynosiła 8 lat lub dłużej.

W tablicach I—III i V zbiorowość **osób niepełnosprawnych** została wyodrębniona z ogółu ludności w wieku 15 lat i więcej, na podstawie kryterium prawnego. Do osób niepełnosprawnych zaliczono osoby w **wieku 16 lat i więcej**, które mają przyznane orzeczenie o stopniu niepełnosprawności lub niezdolności do pracy.

Stopa bezrobocia w tablicy IV pkt 3 obliczona została analogicznie jak w tablicy III, tj. jako udział bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy w liczbie ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia rejestrowanego podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010.

**Zgłoszenia zwolnień z przyczyn dotyczących zakładów pracy** (tablica VI) jest to w razie konieczności rozwiązanie przez pracodawcę zatrudnienia z pracownikami w okresie nie przekraczającym 30 dni, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 13 marca 2003 r. o szczególnych zasadach rozwiązywania z pracownikami stosunku pracy z przyczyn niedotyczących pracowników (Dz. U. Nr 90 z 2003 r., poz. 844, z późniejszymi zmianami).

W niektórych tablicach sumy danych mogą być różne od wielkości podanych w pozycjach „OGÓŁEM”. Wynika to z zaokrągleń dokonywanych przy uogólnianiu wyników Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności.

Znak „x” występujący w niektórych tablicach oznacza, że wypełnianie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.

COMMENTS TO TABLES

Tables I—III and V include information from the Labour Force Survey, while tables II part 3, IV and VI — data from powiats labour offices. In tables I—III: **activity rate** was calculated as the share of the economically active population (both: employed and unemployed) in the total number of population at the age 15 years and more; **employment rate** means the share of the employed in population at the age 15 and more; **unemployment rate** was calculated as the share of the unemployed in the economically active population; for the rural population additional criteria were applied depending on holding of a farm — rural population was divided into two sub-populations: population with a holder of a farm and population without agricultural land (in households without a holder of a farm).

In tables containing division of population by age, persons of working age are separated according to the definition used in Polish statistics (men aged 18—64 and women aged 18—59) and Eurostat's definition (persons aged 15—64).

In tables II and III are presented data divided into **three economic sectors**: agricultural, industrial and service. **Since the first quarter of 2008, the data are presented according to the NACE 2007. Agricultural sector** includes sections: Agriculture, forestry and fishing; **Industrial sector** includes sections: Mining and quarrying; Manufacturing; Electricity, gas, steam and air conditioning; Water supply; sewerage, waste management, Construction; **Services sector** — other sections. The data do not include activities of non-specified type. Due to a change in the NACE Classification, the data since the first quarter of 2008 are not fully comparable to the results of the previous years.

In table III in the part regarding the unemployed by methods of job seeking, data may not sum up to the total figure as a single person could mention more than one method of job seeking.

In the part referring to the unemployed previously working the sum of the unemployed by economic sectors and ownership sectors is lower than the total number of the unemployed previously working. Information on previous work experience did not embrace persons with a break in employment lasting 8 years or longer.

Tables I—III and V the population of **disabled persons** was separated from the population aged 15 years and more on the basis of legal criterion. Among the disabled were **included persons aged 16 years and more** who were granted a certificate of disability or inability to work. Unemployment rate in table IV part 3 was calculated in the same way as in table III, i.e. as the share of the unemployed registered in labour offices in the economically active population.

Registered unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civilian population) estimated on the basis of the Agricultural Census 2010.

**Reported terminations for company reasons** (table VI) comprise necessary dissolving of the employment contract with employees by the employer within a period not exceeding 30 days, in accordance with the provisions of the Law of 13 March 2003 on Particular Rules of Dissolving Contracts Because of Reasons Not Related to the Employees (Journal of Law No. 90 of 2003, item 844, with later amendments). In some tables the sums of data may vary from the figures in position "TOTAL". It results from rounding up the figures in the sums during generalization of the results of the Labour Force Survey.

The symbol "x" appearing in some tables means that filling respective positions is either impossible or insignificant.